USDA
United States
Department
of Agriculture
United States
Forest
Service
SMOKEY
Smokey Bear Story
16 USC 580 p-4

Illustrations by Joe Kulka

Users are forbidden to reproduce, republish, redistribute, or resell any materials from this book without permission of the Forest Service.

Dear friends:

This is the true story of the little bear cub who teaches us to be careful with fire. I am sharing this story with you so you can understand how important it is for me and my forest friends that you never play with fire. Wildfires caused by careless people will leave us homeless.

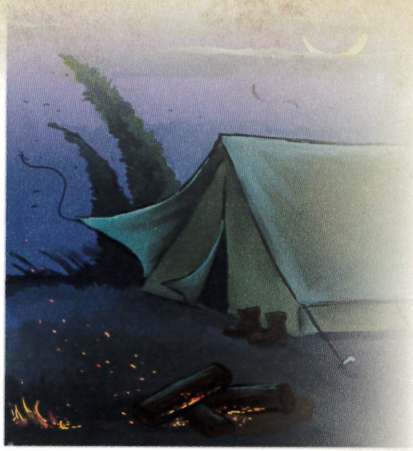
You can help me prevent wildfires by never playing with fire and by sharing my message with your friends and relatives. Remember Only You Can Prevent Wildfires!

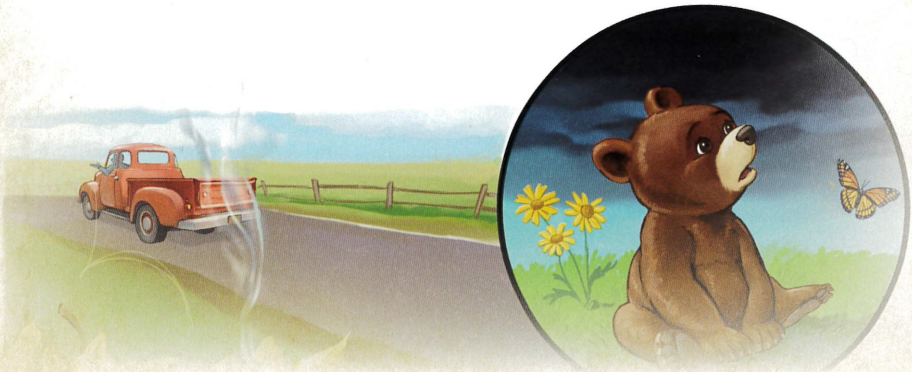
I hope you enjoy my story.

Sincerely,

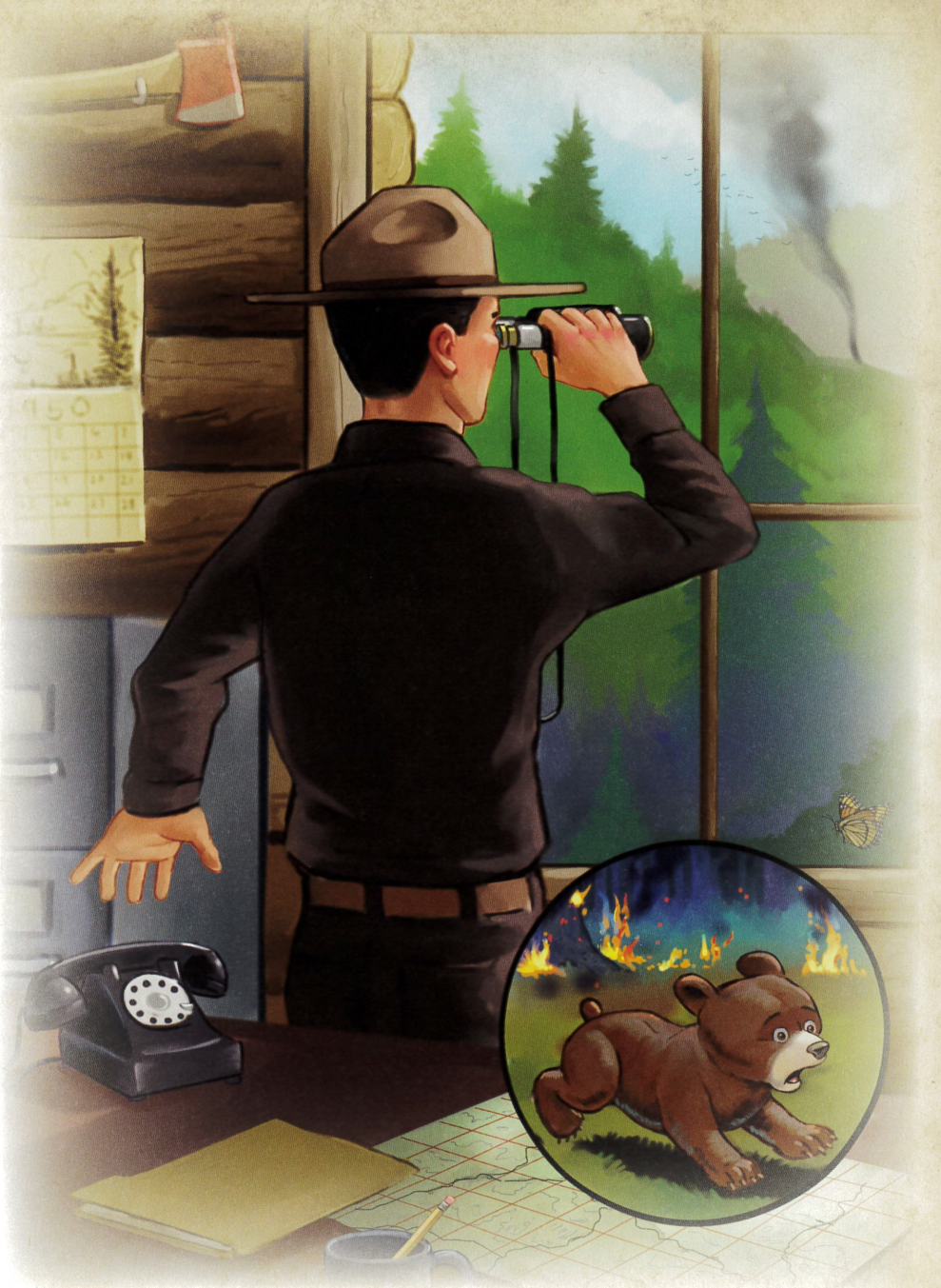
This is my story.

A tiny bear cub was very happy
in his forest in New Mexico.

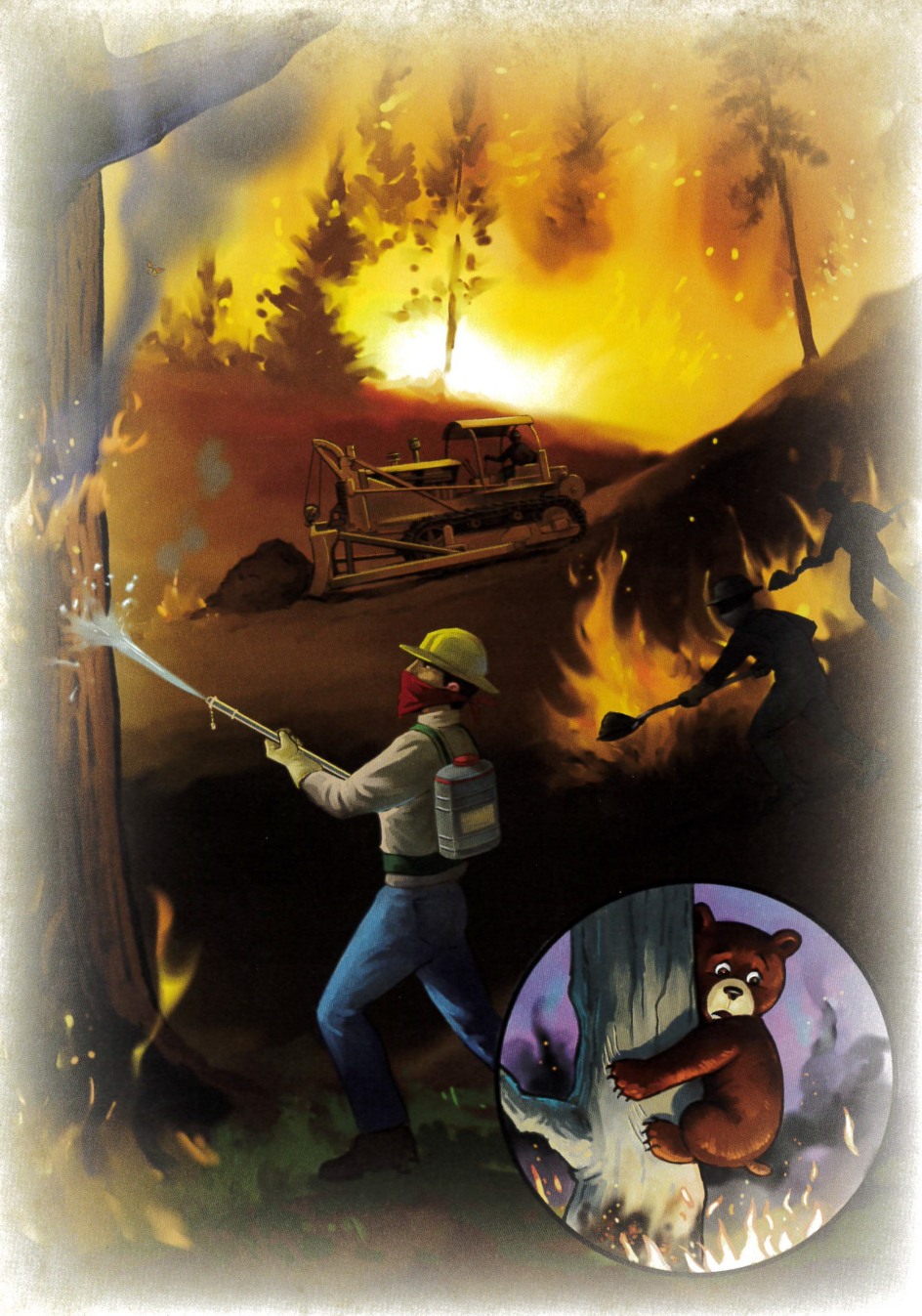




One day in 1950, a careless person started a fire in the cub's forest.



Someone called the ranger station
while the cub climbed a tree to save his life.



Firefighters fought the fire.

The bear cub was rescued.

A firefighter gently cared for
the scared and injured cub.

An animal doctor (veterinarian)
cured the cub's wounds.

They called the cub Smokey Bear
and moved him to his new home at
the National Zoo in Washington, DC.

He will always be the Guardian of the Forest!

Smokey wants you to know
the five rules of fire prevention.

Rule number **ONE**:

Only you can prevent wildfires.

Rule number **TWO**:
Always be careful with fire.

Rule number **THREE**:
Never play with matches or lighters.

Rule number **FOUR**:
Always watch your campfire.

Rule number **FIVE**:
Make sure your campfire is completely
out before leaving it.

Smokey is happy because **YOU** know his rules and will help him prevent wildfires!

Smokey Poem

This is the story of Smokey Bear
Who wants you to treat our forests with care.
A forest is full of animals and trees.
It's also home to birds, fish, and bees.
Smokey Bear spends every day and night
Making sure the forest is just right!

He works very hard and he does not tire
To make sure he prevents a forest wildfire.
He tells his friends not to handle matches
Because in a forest, fire quickly catches.
Keep forests safe, so animals can roam.
After all, the forest is their home.

For more information about Smokey Bear and wildfire prevention, please visit our Web site at

http://www.smokeybear.com

http://www.fs.fed.us

The U.S. Department of Agriculture (USDA) prohibits discrimination in all its programs and activities on the basis of race, color, national origin, age, disability, and where applicable, sex, marital status, familial status, parental status, religion, sexual orientation, genetic information, political beliefs, reprisal, or because all or part of an individual's income is derived from any public assistance program. (Not all prohibited bases apply to all programs.) Persons with disabilities who require alternative means for communication of program information (Braille, large print, audiotape, etc.) should contact USDA's TARGET Center at (202) 720-2600 (voice and TDD). To file a complaint of discrimination, write USDA, Director, Office of Civil Rights, 1400 Independence Avenue, S.W., Washington, D.C. 20250-9410, or call (800) 795-3272 (voice) or (202) 720-6382 (TDD). USDA is an equal opportunity provider and employer.

Program Aid-2017

August 2009

SMOKEY

Flip the book over to read it in Spanish.

Invíerte el libro para leer la versión en inglés.

El Departamento de Agricultura de los Estados Unidos (USDA) prohíbe la discriminación por raza, color, nacionalidad, edad, discapacidad, y donde se aplique sexo, estado civil, estado familiar, estado paternal, religión, orientación sexual, información genética, ideología política, represalias, o porque el total o parte de los ingresos de un individuo se deriven de cualquier programa de asistencia pública. (No todas las bases de prohibición se aplican a todos los programas). Aquellas personas con discapacidad que requieran medios alternativos para obtener información sobre los programas (tales como, sistema Braille, letra de tamaño grande, cinta de audio, etc.) deben comunicarse con el Centro TARGET del USDA al (202) 720-2600 (voz y dispositivos de telecomunicación para sordos [TDD]). Para presentar una denuncia por discriminación, escriba a USDA, Director, Oficina de Derechos Civiles, 1400 Independence Ave., S.W., Washington, D.C. 20250-9410 o llame al (800) 795-3272 (voz) o (202) 720-6382 (TDD). USDA es un proveedor y empleador de acceso igualitario.

Número de la publicación-2017

agosto 2009

Para mayor información acerca
del oso Smokey y la prevención de fuegos
en áreas naturales, visita a:
http://www.smokeybear.com
http://www.fs.fed.us

Mensaje de Smokey

Esta es la historia del oso Smokey,
Que quiere que cuides nuestros bosques
y áreas naturales.
En ellos viven animales y árboles.
Es también el hogar de animales, peces e insectos.
El oso Smokey pasa todo el día y toda la noche
asegurándose que el bosque está bien.
Él trabaja muy duro y no se cansa.
Se asegura que el bosque no se queme.
Él le dice a los niños que no jueguen con fósforos,
Porque en el bosque,
el fuego se extiende rápidamente.
Manteniendo el bosque seguro,
los animales pueden vivir felices y tranquilos.
Después de todo, el bosque es su hogar.
El lugar que tú puedes visitar y disfrutar.

Smokey está felíz porque ahora TÚ
conoces sus reglas y puedes ayudarlo
a prevenir fuegos en áreas naturales.

Regla número **CINCO**:
Asegúrate de que tu fogata esté completamente apagada antes de dejar el lugar.

Regla número **CUATRO**:
Manténte siempre alerta a tu fogata.

Regla número **TRES**:

Nunca jueges con fósforos ni encendedores.

Regla número **DOS**:
Siempre sé cuidadoso con el fuego.

Regla número **UNO**:
Solo tú puedes prevenir
los fuegos en áreas naturales.

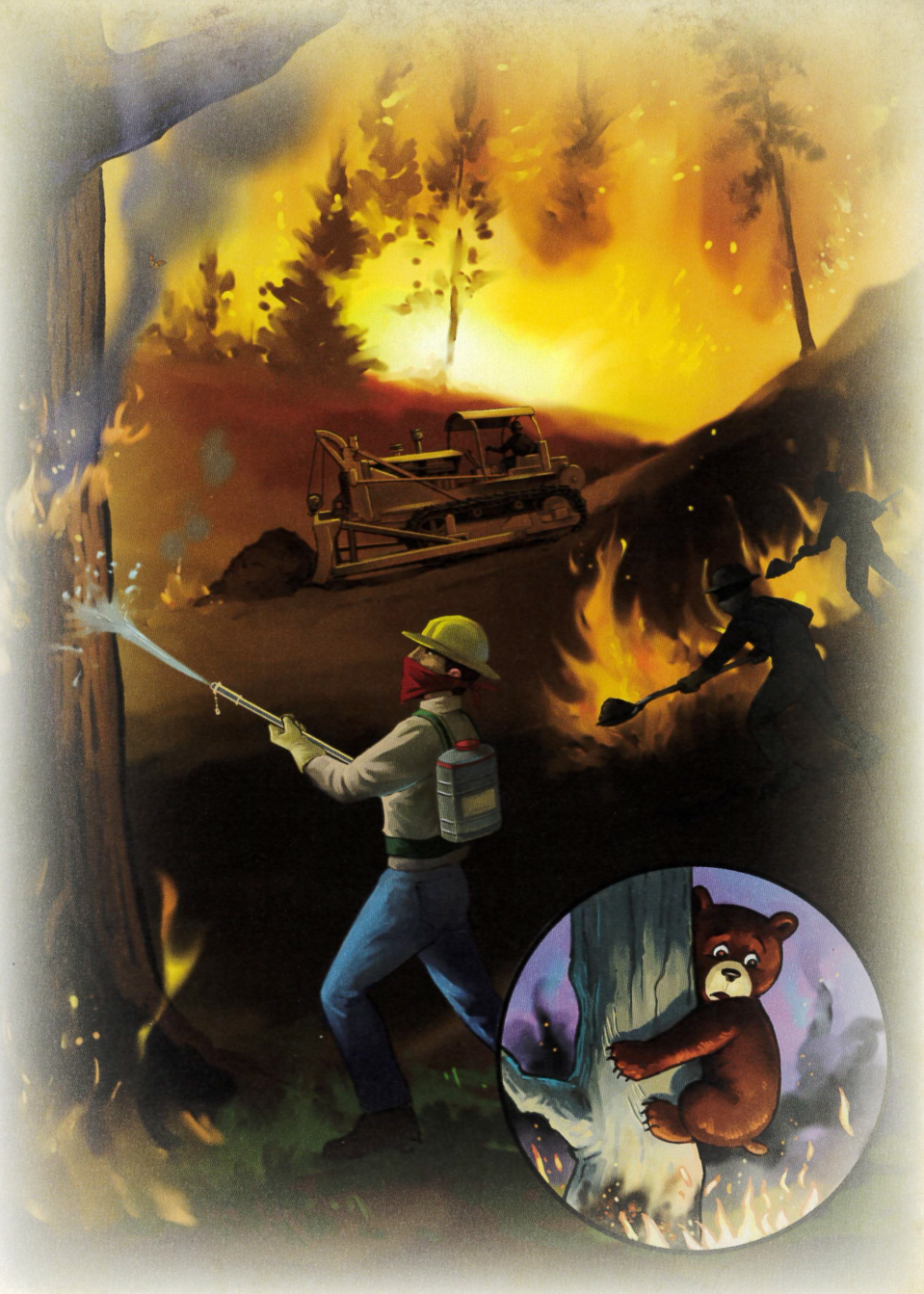
Smokey quiere que conozcas las cinco reglas para la prevención de fuegos.

¡Smokey siempre será el Guardián del Bosque!

El osito se le llamó Smokey.
Fue trasladado a su nueva casa en el
Zoológico Nacional en Washington, DC.

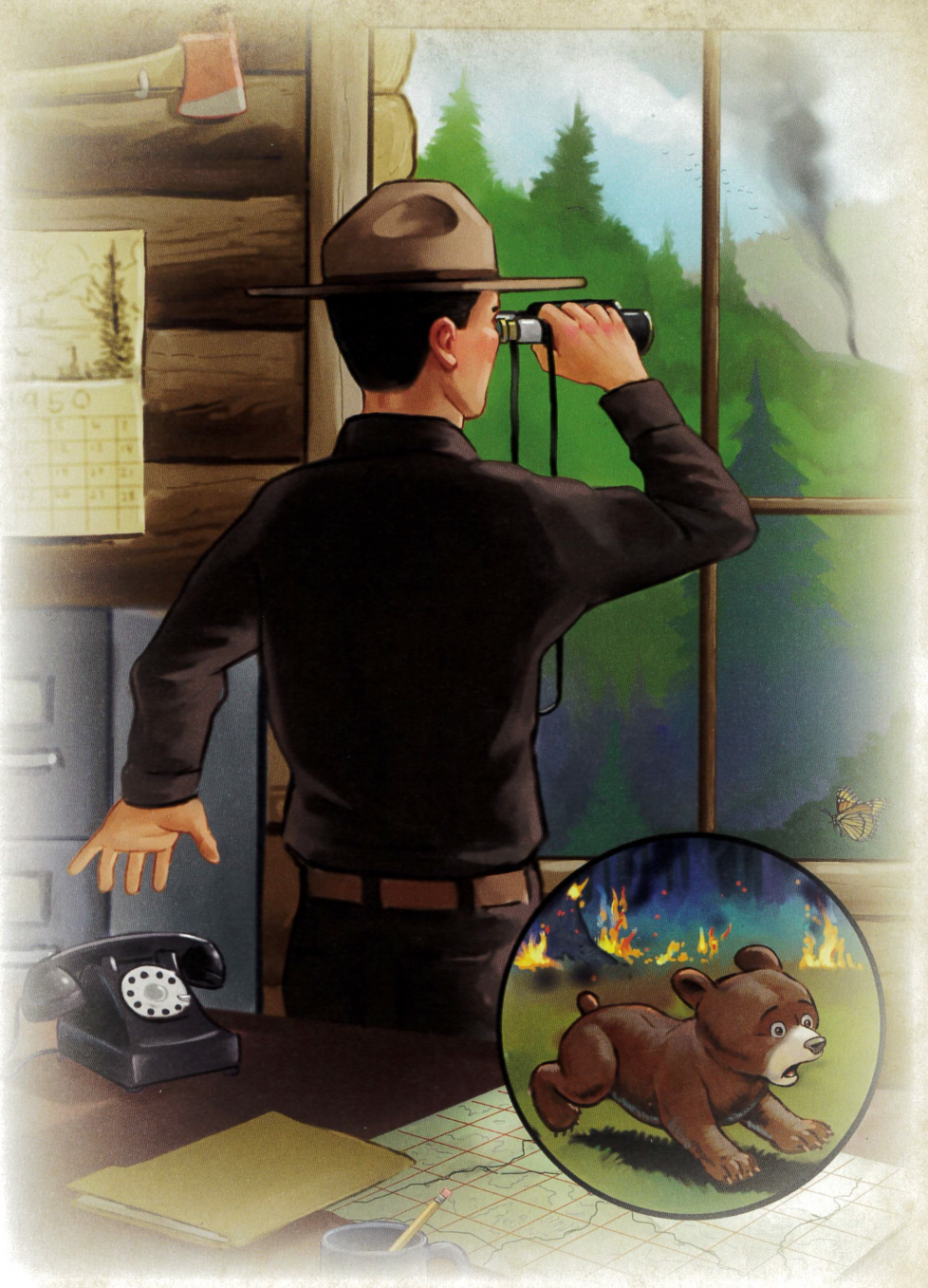
El bombero tiernamente cuidó al osito.
El osito estaba asustado y herido.

Un doctor de animales (veterinario)
curó las heridas del osito.



Los bomberos combatieron el fuego.

El pequeño oso fue rescatado.



Alguien llamó a la estación de guardabosques, mientras el pequeño oso se subía a un árbol para salvar su vida.

Un diá en 1950, una persona descuidada comenzó un fuego en el bosque.

Un pequeño oso era muy felíz en su bosque
en Nuevo México.

Esta es mi historia.

Queridos amigos,

Esta es la verdadera historia de un pequeño oso que nos enseña a ser cuidadosos con el fuego. Comparto esta historia con ustedes para que entiendan lo importante que es para mi y mis amigos del bosque que ustedes nunca jueguen con fuego.

Los fuegos en áreas naturales causados por personas descuidadas nos dejan sin hogar.

Tú puedes ayudarme a prevenir los fuegos en áreas naturales si nunca juegas con fuego y compartes mi mensaje con tus familiares y amigos. Recuerda, solo tú puedes prevenir los fuegos en áreas naturales.

Espero disfrutes de mi historia.

Sinceramente,

Ilustraciones por Joe Kulka

Está prohibido reproducir, duplicar, redistribuir, o revender cualquier material de este libro sin el permiso del Servicio Forestal de los Estados Unidos.

La historia del oso Smokey

16 USC 580 p-4